



# Beleuchtung Nachrüstset

S 3004 / S 3004 P / S 5004 / S 5004 E / S 5004 E NL

- |           |   |                        |
|-----------|---|------------------------|
| <b>D</b>  | <b>Gebrauchsanweisung<br/>Einbauanweisung</b>               | Seite 2<br>Seite 4     |
|           | Im Fahrzeug mitzuführen!                                    |                        |
| <b>GB</b> | <b>Operating instructions<br/>Installation instructions</b> | Page 8<br>Page 10      |
|           | To be kept in the vehicle!                                  |                        |
| <b>F</b>  | <b>Mode d'emploi<br/>Instructions de montage</b>            | Page 14<br>Page 16     |
|           | À garder dans le véhicule !                                 |                        |
| <b>I</b>  | <b>Istruzioni per l'uso<br/>Istruzioni di montaggio</b>     | Pagina 21<br>Pagina 23 |
|           | Da tenere nel veicolo!                                      |                        |
| <b>NL</b> | <b>Gebruiksaanwijzing<br/>Inbouwhandleiding</b>             | Pagina 28<br>Pagina 30 |
|           | Im vertuig meenemen!  |                        |
| <b>DK</b> | <b>Brugsanvisning<br/>Monteringsanvisning</b>               | Side 34<br>Side 36     |
|           | Skal medbringes i køretøjet!                                |                        |
| <b>E</b>  | <b>Instrucciones de uso<br/>Instrucciones de montaje</b>    | Página 40<br>Página 42 |
|           | ¡Llévalas en el vehículo!                                   |                        |
| <b>S</b>  | <b>FIN</b> <b>N</b> <b>CZ</b> <b>PL</b> <b>SLO</b>          | Page 47                |

## Inhoudsopgave

Gebouwde symbolen .....	28
Gebouwsdoel .....	28
Belangrijke bedieningsvoorschriften .....	28


## Gebouwsaanwijzing

Ingebruikname .....	29
Zekeringen .....	29
<b>Technische gegevens</b> .....	29
Conformiteitsverklaring .....	29

## Inbouwhandleiding

Veiligheidsaanwijzingen .....	30
Leveringsomvang .....	30
Nodig gereedschap .....	30
Vorbereidende werkzaamheden .....	31
Belangrijke opmerking .....	31
Sensorplaat monteren .....	31
Greepbus monteren .....	32
Aanpassingsset 1 (zonder ventilator) – monteren .....	32
Aanpassingsset 2 (een ventilator) – monteren .....	32
Aanpassingsset 3 (twee ventilatoren) – monteren .....	33
Afsluitende werkzaamheden .....	33

## Gebouwde symbolen

 Symbool wijst op mogelijke gevaren.

 Neem de ESD-voorschriften in acht!

 Aanwijzing met informatie en tips.

## Gebouwsdoel

Toebehoren voor de montage achteraf van verlichte bedieningselementen in een verwarming S 3004 / S3004 P / S 5004 / S 5004 E of S 5004 E NL van Truma.

## Belangrijke bedieningsvoorschriften

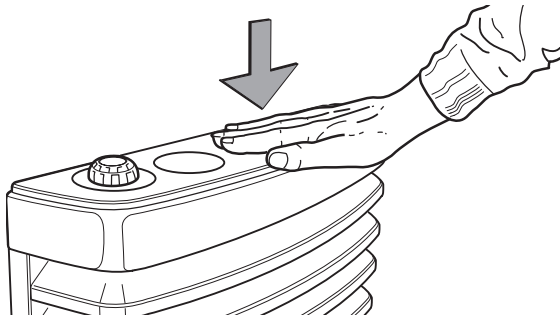
De ruststroom van de verlichting is in uitgeschakelde toestand < 1 mA. Deze stroom kan de toevoerbatterij ontladen, daarom moet de batterij regelmatig nageladen worden.

Voor een volledige uitschakeling moet de batterij afgeklemd of een scheidingschakelaar ingebouwd worden.

## Gebruiksaanwijzing

### Ingebruikname

De verlichting voor de bedieningselementen wordt door een naderingsschakelaar geactiveerd. Daarvoor bovenaan in het midden van de afdekking drukken. Zo wordt de verlichting gedurende ca. 20 seconden ingeschakeld.



**i** Na iedere totstandbrenging van de 12 V-spanningstoevoer wordt de sensorelektronica van de verlichting geïjkt. Dit kan enkele seconden duren. Tijdens de ijking de afdekking niet aanraken.

De verdere bediening van de verwarming volgens de handleiding van de overeenkomstige verwarming uitvoeren.

### Zekeringen

Naar gelang van de variant is in de meegeleverde aansluitkabel een zekering (2 A) ingebouwd. Defecte zekering alleen door een identieke zekering vervangen.

## Technische gegevens

### Stroomvoorziening SELV (circuit met extra lage spanning)

12 V DC (factor van de wisselspanning  $< 1,2 V_{ss}$ )

### Stroomverbruik

$< 0,2$  A (werking)

### Ruststroom

$< 1$  mA

### Gewicht

ca. 0,15 kg (Mehrgewicht nach Einbau)

Technische wijzigingen voorbehouden.

### Conformiteitverklaring

Het apparaat is door DVGW gecontroleerd en mag het CE-teken voeren. (conformiteitverklaring – zie gebruiksaanwijzing van de desbetreffende verwarming). Het CE-productidentificatienummer van de verwarming blijft onveranderd geldig.

**D** Bei Störungen wenden Sie sich bitte an das Truma Servicezentrum oder an einen unserer autorisierten Servicepartner (siehe Truma Serviceheft oder [www.truma.com](http://www.truma.com)).

Für eine rasche Bearbeitung halten Sie bitte Gerätetyp und Fabriknummer (siehe Typenschild) bereit.

**GB** Always notify the Truma Service Centre or one of our authorised service partners if problems are encountered (see Truma Service book or [www.truma.com](http://www.truma.com)).

Having the equipment model and the serial number ready (see type plate) will speed up processing.

**F** Veuillez vous adresser au centre de service clientèle de Truma ou à un de nos services après-vente agréés en cas de dysfonctionnements (consultez votre livret de service Truma ou [www.truma.com](http://www.truma.com)).

Pour un traitement rapide de votre demande, veuillez tenir prêts le type d'appareil et le numéro de fabrication (voir plaque signalétique).

**I** In caso di guasti occorre rivolgersi al centro di assistenza Truma oppure ad uno dei nostri partner autorizzati per l'assistenza (v. libretto di assistenza tecnica Truma o il sito [www.truma.com](http://www.truma.com)).

Affinché la richiesta possa essere elaborata rapidamente, tenere a portata di mano il modello dell'apparecchio e il numero di matricola (v. targa dati).



**NL**

Bij storingen kunt u zich tot het Truma Servicecentrum wenden of tot een van onze erkende servicepartners (zie Truma Serviceblad of [www.truma.com](http://www.truma.com)).

Voor een snelle bediening dient u apparaattype en fabrieksnummer (zie typeplaat) gereed te houden.

**DK**

Ved fejl bedes du henvende dig til Truma servicecentret eller en af vores autoriserede servicepartnere (se Truma servicehæfte eller [www.truma.com](http://www.truma.com)).

Hav apparattype og serienummer (se typeskiltet) klar for hurtig behandling.

**E**

Para las averías se tiene que avisar por principio a la Central de servicio Truma o a uno de nuestros socios de servicio autorizados (véase cuaderno de servicio Truma o [www.truma.com](http://www.truma.com)).

Para un procesamiento rápido, tenga preparado el tipo de aparato y el número de fábrica (véase placa de características).

Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG  
Wernher-von-Braun-Straße 12  
85640 Putzbrunn  
Deutschland

## Service

Telefon +49 (0)89 4617-2142  
Telefax +49 (0)89 4617-2159

[service@truma.com](mailto:service@truma.com)  
[www.truma.com](http://www.truma.com)